

NECK SIZING DIE SETS - REDDING NECK SIZING DIE SET 243 WIN

Redding Neck Die Sets contain two dies. The Neck Sizing Dies contains a decapping rod assembly with a neck expander button. The Seating Die includes bullet guide, built in crimp ring and the proper seating plug.



Attributes

- Name: REDDING NECK SIZING DIE SET 243 WIN
- Manufacturer: REDDING
- Product no.: 749005090
- Mfr. No.: 82114
- Cartridge: 243 Winchester
- Die Style: -
- Delivery weight: 0.522kg
- UPC: 611760821141

Item details

Made in USA

Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: Redding Neck Sizing Die Set Sicherheitshinweise](#)
- [English: Redding Neck Sizing Die Set Safety Instructions](#)
- [Español: Instrucciones de Seguridad para el Juego de Dies de Cuello Redding](#)
- [Français: Instructions de Sécurité pour l'Ensemble de Dies de Col Redding](#)
- [Italiano: Istruzioni di Sicurezza per il Set di Dies di Dimensionamento del Collo Redding](#)
- [Polski: Instrukcje Bezpieczeństwa Zestawu Matryc Szyjki Redding](#)
- [Suomi: Redding Kaulan Kokoamisdie Sarjan Turvaohjeet](#)
- [Svenska: Redding Neck Sizing Die Set Säkerhetsinstruktioner](#)
- [Český: Bezpečnostní pokyny pro Redding Neck Sizing Die Set](#)

Redding Neck Sizing Die Set Sicherheitshinweise

Einführung

Vielen Dank, dass du dich für das Redding Neck Sizing Die Set für deine Wiederladebedürfnisse entschieden hast. Dieses Handbuch bietet wichtige Sicherheitshinweise und allgemeine Richtlinien, um die sichere und effektive Verwendung deines Matrizensets zu gewährleisten. Bitte lies dieses Dokument sorgfältig durch, bevor du das Produkt verwendest.

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Gehe immer vorsichtig und respektvoll mit Wiederladegeräten um.
- Stelle sicher, dass du mit allen Komponenten des Matrizensets vor der Verwendung vertraut bist.
- Halte das Matrizenset und alle Wiederladekomponenten außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren.
- Verwende das Matrizenset nur für den vorgesehenen Zweck (Größenanpassung und Setzen von Geschossen für .243 Winchester).
- Trage immer geeignete Schutzausrüstung, wie z.B. Schutzbrille, beim Wiederladen.
- Achte auf deine Umgebung und Sorge dafür, dass dein Arbeitsplatz sauber und organisiert ist.
- Befolge alle lokalen Gesetze und Vorschriften bezüglich der Wiederladung von Munition.

Spezifische Sicherheitshinweise zur Verwendung

- Überprüfe das Matrizenset vor jeder Verwendung auf Beschädigungen oder Abnutzung. Verwende keine beschädigten Komponenten.
- Stelle sicher, dass die Wiederladepresse sicher montiert und stabil ist.
- Verwende den richtigen Hülsenhalter für die .243 Winchester Patrone, um Unfälle zu vermeiden.
- Überschreite beim Wiederladen nicht die empfohlenen Ladegrenzen.
- Verwende immer eine zuverlässige Waage, um Pulverladungen genau zu messen.
- Vermeide Ablenkungen während des Wiederladens. Konzentriere dich auf die jeweilige Aufgabe.
- Wenn du auf Probleme oder Schwierigkeiten stößt, stoppe die Verwendung des Matrizensets sofort und konsultiere das Benutzerhandbuch oder einen qualifizierten Experten.

Anweisungen zur Installation und Verwendung

Installation

1. **Bereite deinen Arbeitsplatz vor:**

- Stelle sicher, dass dein Arbeitsplatz sauber und gut beleuchtet ist.
- Sammle alle notwendigen Werkzeuge und Komponenten, einschließlich des Redding Neck Sizing Die Sets, der Wiederladepresse, des Hülsenhalters und der Komponenten für das Wiederladen.

2. **Montiere die Wiederladepresse:**

- Montiere deine Wiederladepresse sicher auf einer stabilen Oberfläche, indem du die Anweisungen des Herstellers befolgst.

3. **Installiere die Neck Sizing Die:**

- Nimm die Matrize aus der Verpackung.
- Schraube die Neck Sizing Die mit dem geeigneten Schraubenschlüssel in die Wiederladepresse, bis sie fest sitzt. Ziehe sie nicht zu fest an.
- Setze die Dekapierstange mit dem Nackenaufweitungsbutton in die Matrize ein.

4. **Installiere die Seating Die:**

- Nimm die Seating Die aus der Verpackung.
- Installiere die Seating Die in der Presse auf die gleiche Weise wie die Neck Sizing Die.
- Stelle sicher, dass der Geschossführer und der Crimpring richtig positioniert sind.

Verwendung

1. **Bereite die Hülsen vor:**

- Reinige und inspeziere deine .243 Winchester Hülsen vor dem Wiederladen.
- Stelle sicher, dass die Zündhütchenlöcher sauber und frei von Ablagerungen sind.

2. **Größe die Hülsen:**

- Setze eine Hülse in den Hülsenhalter und hebe den Kolben der Presse an.
- Die Neck Sizing Die wird den Nacken der Hülse anpassen. Senke den Kolben ab, um die Hülse zu entfernen.

3. **Dekapieren der Hülsen:**

- Die Dekapierstange entfernt das verbrauchte Zündhütchen während des Größenprozesses.

4. **Erweitere den Nacken:**

- Der Nackenaufweitungsbutton sorgt dafür, dass der Hülsenhals für das Setzen des Geschosses richtig dimensioniert ist.

5. **Setze die Geschosse:**

- Setze ein Geschoss in die vorbereitete Hülse ein.
- Hebe den Kolben an, um das Geschoss mit der Seating Die zu setzen.
- Passe die Sitztiefe nach Bedarf mit dem Sitzstempel an.

6. **Crimp die Hülsen (falls zutreffend):**

- Wenn ein Crimp gewünscht ist, stelle sicher, dass der Crimpring korrekt eingestellt ist, um die gewünschte Menge an Crimp anzuwenden.

7. **Überprüfe die fertigen Patronen:**

- Überprüfe jede fertige Patrone auf korrekte Sitz und Crimpung, bevor du sie lagerst oder verwendest.

Entsorgungsanweisungen

- Entsorge ungenutzte oder beschädigte Komponenten gemäß den lokalen Vorschriften.
- Recycle Verpackungsmaterialien, wo immer es möglich ist.
- Entsorge keine gefährlichen Materialien, wie verbrauchte Zündhütchen oder Pulver, im regulären Müll. Befolge die örtlichen Richtlinien zur Entsorgung von gefährlichen Abfällen.

Kontaktinformationen für weitere Unterstützung

Für Fragen oder Anliegen bezüglich des Redding Neck Sizing Die Sets oder um unsichere Produkte zu melden, wende dich bitte an die zuständige Sicherheitsbehörde in der EU oder besuche die EUSicherheitsplattform für Updates zu Rückrufen und Sicherheitsinformationen.

Durch die Befolgung dieser Sicherheitshinweise trägst du dazu bei, ein sicheres Wiederladeerlebnis zu gewährleisten. Priorisiere immer die Sicherheit und bleibe informiert über bewährte Praktiken im Bereich der Wiederladung von Munition. Vielen Dank für deine Aufmerksamkeit und viel Spaß beim Wiederladen!

Redding Neck Sizing Die Set Safety Instructions

Introduction

Thank you for choosing the Redding Neck Sizing Die Set for your reloading needs. This guide provides essential safety instructions and general guidelines to ensure the safe and effective use of your die set. Please read this document carefully before using the product.

General Safety Guidelines

- Always handle reloading equipment with care and respect.
- Ensure you are familiar with all components of the die set before use.
- Keep the die set and all reloading components out of reach of children and pets.
- Use the die set only for its intended purpose (sizing and seating bullets for .243 Winchester).
- Always wear appropriate protective gear, such as safety glasses, when reloading.
- Be aware of your surroundings and ensure your workspace is clean and organized.
- Follow all local laws and regulations regarding ammunition reloading.

Specific Safety Precautions for Use

- Inspect the die set for any damage or wear before each use. Do not use damaged components.
- Ensure the reloading press is securely mounted and stable.
- Use the correct shell holder for the .243 Winchester cartridge to prevent accidents.
- Do not exceed recommended load limits when reloading.
- Always use a reliable scale to measure powder charges accurately.
- Avoid distractions while reloading. Focus on the task at hand.
- If you experience any malfunctions or difficulties, stop using the die set immediately and consult the user manual or a qualified expert.

Instructions for Installation and Usage

Installation

1. Prepare Your Workspace:

- Ensure your workspace is clean and welllit.
- Gather all necessary tools and components, including the Redding Neck Sizing Die Set, reloading press, shell holder, and components for reloading.

2. Mount the Reloading Press:

- Securely mount your reloading press on a stable surface, following the manufacturer's instructions.

3. Install the Neck Sizing Die:

- Remove the die from its packaging.
- Using the appropriate wrench, screw the neck sizing die into the reloading press until it is snug. Do not overtighten.
- Insert the decapping rod assembly with the neck expander button into the die.

4. Install the Seating Die:

- Remove the seating die from its packaging.
- Install the seating die into the press in the same manner as the neck sizing die.
- Make sure the bullet guide and crimp ring are properly positioned.

Usage

1. Prepare Cases:

- Clean and inspect your .243 Winchester cases before reloading.
- Ensure that the primer pockets are clean and free of debris.

2. Size the Cases:

- Insert a case into the shell holder and raise the ram of the press.
- The neck sizing die will resize the neck of the case. Lower the ram to remove the case.

3. Decap the Cases:

- The decapping rod will remove the spent primer during the sizing process.

4. Expand the Neck:

- The neck expander button will ensure the case neck is properly sized for bullet seating.

5. Seat the Bullets:

- Insert a bullet into the prepared case.
- Raise the ram to seat the bullet using the seating die.
- Adjust the seating depth as necessary using the seating plug.

6. Crimp the Cases (if applicable):

- If crimping is desired, ensure the crimp ring is set correctly to apply the desired amount of crimp.

7. Inspect Finished Rounds:

- Check each finished round for proper seating and crimping before storing or using.

Disposal Instructions

- Dispose of any unused or damaged components in accordance with local regulations.
- Recycle packaging materials where possible.
- Do not dispose of any hazardous materials, such as spent primers or powder, in regular trash. Follow local hazardous waste disposal guidelines.

Contact Information for Further Support

For any questions or concerns regarding the Redding Neck Sizing Die Set, or to report any unsafe products, please contact the appropriate EU-based safety authority or visit the EU's Safety Gate platform for updates on recalls and safety information.

By following these safety instructions, you help ensure a safe reloading experience. Always prioritize safety and stay informed about best practices in ammunition reloading. Thank you for your attention and happy reloading!

Instrucciones de Seguridad para el Juego de Dies de Cuello Redding

Introducción

Gracias por elegir el Juego de Dies de Cuello Redding para tus necesidades de recarga. Esta guía proporciona instrucciones de seguridad esenciales y pautas generales para garantizar el uso seguro y efectivo de tu juego de dies. Por favor, lee este documento cuidadosamente antes de usar el producto.

Directrices Generales de Seguridad

- Siempre maneja el equipo de recarga con cuidado y respeto.
- Asegúrate de estar familiarizado con todos los componentes del juego de dies antes de usarlo.
- Mantén el juego de dies y todos los componentes de recarga fuera del alcance de niños y mascotas.
- Usa el juego de dies solo para su propósito previsto (dimensionar y asentar balas para .243 Winchester).
- Siempre usa el equipo de protección adecuado, como gafas de seguridad, al recargar.
- Sé consciente de tu entorno y asegúrate de que tu área de trabajo esté limpia y organizada.
- Sigue todas las leyes y regulaciones locales relacionadas con la recarga de municiones.

Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso

- Inspecciona el juego de dies en busca de daños o desgaste antes de cada uso. No uses componentes dañados.
- Asegúrate de que la prensa de recarga esté montada de manera segura y estable.
- Usa el soporte de cartucho correcto para el cartucho .243 Winchester para evitar accidentes.
- No excedas los límites de carga recomendados al recargar.
- Siempre utiliza una balanza confiable para medir las cargas de pólvora con precisión.
- Evita distracciones mientras recargas. Concéntrate en la tarea en cuestión.
- Si experimentas alguna falla o dificultad, detén el uso del juego de dies de inmediato y consulta el manual del usuario o un experto calificado.

Instrucciones para la Instalación y Uso

Instalación

1. Prepara tu área de trabajo:

- Asegúrate de que tu área de trabajo esté limpia y bien iluminada.
- Reúne todas las herramientas y componentes necesarios, incluyendo el Juego de Dies de Cuello Redding, la prensa de recarga, el soporte de cartucho y los componentes para la recarga.

2. Monta la prensa de recarga:

- Monta de manera segura tu prensa de recarga sobre una superficie estable, siguiendo las instrucciones del fabricante.

3. Instala el Die de Dimensionado de Cuello:

- Retira el die de su empaque.
- Usando la llave adecuada, enrosca el die de dimensionado de cuello en la prensa de recarga hasta que esté ajustado. No aprietes en exceso.
- Inserta el conjunto de varilla de descompresión con el botón expansor de cuello en el die.

4. Instala el Die de Asentamiento:

- Retira el die de asentamiento de su empaque.
- Instala el die de asentamiento en la prensa de la misma manera que el die de dimensionado de cuello.
- Asegúrate de que la guía para balas y el anillo de crimpado estén posicionados correctamente.

Uso

1. Prepara los Casos:

- Limpia e inspecciona tus casos de .243 Winchester antes de recargar.
- Asegúrate de que los agujeros de los percutores estén limpios y libres de escombros.

2. Dimensiona los Casos:

- Inserta un caso en el soporte de cartucho y eleva el vástago de la prensa.
- El die de dimensionado de cuello redimensionará el cuello del caso. Baja el vástago para retirar el caso.

3. Decapa los Casos:

- La varilla de descompresión eliminará el percutor gastado durante el proceso de dimensionamiento.

4. Expande el Cuello:

- El botón expansor de cuello asegurará que el cuello del caso esté correctamente dimensionado para el asentamiento de la bala.

5. Asienta las Balas:

- Inserta una bala en el caso preparado.
- Eleva el vástago para asentar la bala usando el die de asentamiento.
- Ajusta la profundidad de asentamiento según sea necesario utilizando el tapón de asentamiento.

6. Crimpa los Casos (si es necesario):

- Si deseas crimpar, asegúrate de que el anillo de crimpado esté configurado correctamente para aplicar la cantidad deseada de crimpado.

7. Inspecciona los Rounds Terminados:

- Revisa cada round terminado para asegurarte de que estén correctamente asentados y crimpados antes de almacenarlos o usarlos.

Instrucciones de Eliminación

- Desecha cualquier componente no utilizado o dañado de acuerdo con las regulaciones locales.
- Recicla los materiales de empaque siempre que sea posible.
- No deseches materiales peligrosos, como percutores gastados o pólvora, en la basura regular. Sigue las pautas locales de eliminación de residuos peligrosos.

Información de Contacto para Soporte Adicional

Para cualquier pregunta o inquietud relacionada con el Juego de Dies de Cuello Redding, o para informar sobre productos inseguros, por favor contacta a la autoridad de seguridad adecuada basada en la UE o visita la plataforma Safety Gate de la UE para actualizaciones sobre retiradas del mercado e información de seguridad.

Al seguir estas instrucciones de seguridad, ayudas a garantizar una experiencia de recarga segura. Siempre prioriza la seguridad y mantente informado sobre las mejores prácticas en la recarga de municiones. ¡Gracias por tu atención y feliz recarga!

Instructions de Sécurité pour l'Ensemble de Dies de Col Redding

Introduction

Merci d'avoir choisi l'ensemble de dies de col Redding pour vos besoins de rechargement. Ce guide fournit des instructions de sécurité essentielles et des lignes directrices générales pour garantir une utilisation sûre et efficace de votre ensemble de dies. Veuillez lire ce document attentivement avant d'utiliser le produit.

Lignes Directrices Générales de Sécurité

- Manipulez toujours l'équipement de rechargement avec soin et respect.
- Assurez-vous de bien connaître tous les composants de l'ensemble de dies avant de l'utiliser.
- Gardez l'ensemble de dies et tous les composants de rechargement hors de portée des enfants et des animaux de compagnie.
- Utilisez l'ensemble de dies uniquement à sa fin prévue (dimensionnement et insertion de balles pour .243 Winchester).
- Portez toujours un équipement de protection approprié, comme des lunettes de sécurité, lors du rechargement.
- Soyez conscient de votre environnement et assurez-vous que votre espace de travail est propre et organisé.
- Suivez toutes les lois et réglementations locales concernant le rechargement des munitions.

Précautions de Sécurité Spécifiques à l'Utilisation

- Inspectez l'ensemble de dies pour tout dommage ou usure avant chaque utilisation. Ne pas utiliser de composants endommagés.
- Assurez-vous que la presse de rechargement est solidement montée et stable.
- Utilisez le bon portemunitions pour la cartouche .243 Winchester afin d'éviter les accidents.
- Ne dépassez pas les limites de charge recommandées lors du rechargement.
- Utilisez toujours une balance fiable pour mesurer avec précision les charges de poudre.
- Évitez les distractions pendant le rechargement. Concentrez-vous sur la tâche à accomplir.
- Si vous rencontrez des dysfonctionnements ou des difficultés, arrêtez immédiatement d'utiliser l'ensemble de dies et consultez le manuel d'utilisation ou un expert qualifié.

Instructions pour l'Installation et l'Utilisation

Installation

1. Préparez votre Espace de Travail :

- Assurez-vous que votre espace de travail est propre et bien éclairé.
- Rassemblez tous les outils et composants nécessaires, y compris l'ensemble de dies de col Redding, la presse de rechargement, le portemunitions et les composants pour le rechargement.

2. Montez la Presse de Rechargement :

- Montez solidement votre presse de rechargement sur une surface stable, en suivant les instructions du fabricant.

3. Installez le Die de Dimensionnement de Col :

- Retirez le die de son emballage.
- À l'aide de la clé appropriée, vissez le die de dimensionnement de col dans la presse de rechargement jusqu'à ce qu'il soit bien ajusté. Ne serrez pas trop.
- Insérez l'ensemble de tige de décalottage avec le bouton d'expansion de col dans le die.

4. Installez le Die de Seating :

- Retirez le die de seating de son emballage.
- Installez le die de seating dans la presse de la même manière que le die de dimensionnement de col.
- Assurez-vous que le guide de balle et l'anneau de sertissage sont correctement positionnés.

Utilisation

1. Préparez les Étuis :

- Nettoyez et inspectez vos étuis .243 Winchester avant de recharger.
- Assurez-vous que les poches de amorce sont propres et exemptes de débris.

2. Dimensionnez les Étuis :

- Insérez un étui dans le portemunitions et levez le vérin de la presse.
- Le die de dimensionnement de col redimensionnera le col de l'étui. Abaissez le vérin pour retirer l'étui.

3. Décapitez les Étuis :

- La tige de décalottage retirera l'amorce usagée pendant le processus de dimensionnement.

4. Élargissez le Col :

- Le bouton d'expansion de col garantira que le col de l'étui est correctement dimensionné pour l'insertion de la balle.

5. Insérez les Balles :

- Insérez une balle dans l'étui préparé.
- Levez le vérin pour insérer la balle à l'aide du die de seating.
- Ajustez la profondeur de seating si nécessaire à l'aide du plug de seating.

6. Sertissez les Étuis (si applicable) :

- Si vous souhaitez sertir, assurez-vous que l'anneau de sertissage est correctement réglé pour appliquer la quantité de sertissage désirée.

7. Inspectez les Cartouches Terminées :

- Vérifiez chaque cartouche terminée pour un bon seating et sertissage avant de les stocker ou de les utiliser.

Instructions d'Élimination

- Éliminez tout composant inutilisé ou endommagé conformément aux réglementations locales.
- Recyclez les matériaux d'emballage lorsque cela est possible.
- Ne jetez pas de matériaux dangereux, tels que les amorces usagées ou la poudre, dans les ordures ordinaires. Suivez les directives locales d'élimination des déchets dangereux.

Informations de Contact pour un Soutien Supplémentaire

Pour toute question ou préoccupation concernant l'ensemble de dies de col Redding, ou pour signaler des produits dangereux, veuillez contacter l'autorité de sécurité appropriée basée dans l'UE ou visiter la plateforme Safety Gate de l'UE pour des mises à jour sur les rappels et les informations de sécurité.

En suivant ces instructions de sécurité, vous contribuez à garantir une expérience de rechargement sûre. Priorisez toujours la sécurité et restez informé des meilleures pratiques en matière de rechargement de munitions. Merci de votre attention et bon rechargement !

Istruzioni di Sicurezza per il Set di Dies di Dimensionamento del Collo Redding

Introduzione

Grazie per aver scelto il Set di Dies di Dimensionamento del Collo Redding per le tue esigenze di ricarica. Questa guida fornisce istruzioni di sicurezza essenziali e linee guida generali per garantire un uso sicuro ed efficace del tuo set di dies. Ti preghiamo di leggere attentamente questo documento prima di utilizzare il prodotto.

Linee Guida Generali di Sicurezza

- Maneggia sempre l'attrezzatura per la ricarica con cura e rispetto.
- Assicurati di essere familiare con tutti i componenti del set di dies prima dell'uso.
- Tieni il set di dies e tutti i componenti per la ricarica fuori dalla portata di bambini e animali domestici.
- Utilizza il set di dies solo per il suo scopo previsto (dimensionamento e inserimento di proiettili per .243 Winchester).
- Indossa sempre l'equipaggiamento protettivo appropriato, come occhiali di sicurezza, durante la ricarica.
- Sii consapevole del tuo ambiente e assicurati che il tuo spazio di lavoro sia pulito e organizzato.
- Segui tutte le leggi e i regolamenti locali riguardanti la ricarica delle munizioni.

Precauzioni di Sicurezza Specifiche per l'Uso

- Ispeziona il set di dies per eventuali danni o usura prima di ogni uso. Non utilizzare componenti danneggiati.
- Assicurati che la pressa per la ricarica sia montata in modo sicuro e stabile.
- Usa il corretto shell holder per la cartuccia .243 Winchester per prevenire incidenti.
- Non superare i limiti di carico raccomandati durante la ricarica.
- Utilizza sempre una bilancia affidabile per misurare con precisione le dosi di polvere.
- Evita distrazioni mentre ricarichi. Concentrati sul compito da svolgere.
- Se riscontri malfunzionamenti o difficoltà, interrompi immediatamente l'uso del set di dies e consulta il manuale dell'utente o un esperto qualificato.

Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

Installazione

1. Prepara il tuo Spazio di Lavoro:

- Assicurati che il tuo spazio di lavoro sia pulito e ben illuminato.
- Raccogli tutti gli strumenti e i componenti necessari, incluso il Set di Dies di Dimensionamento del Collo Redding, la pressa per la ricarica, il shell holder e i componenti per la ricarica.

2. Montare la Pressa per la Ricarica:

- Monta saldamente la tua pressa per la ricarica su una superficie stabile, seguendo le istruzioni del produttore.

3. Installare il Die di Dimensionamento del Collo:

- Rimuovi il die dalla sua confezione.
- Utilizzando la chiave appropriata, avvita il die di dimensionamento del collo nella pressa per la ricarica fino a che non è ben fissato. Non stringere eccessivamente.
- Inserisci l'assemblaggio dell'asta di decapsulazione con il pulsante espansore del collo nel die.

4. Installare il Die di Caricamento:

- Rimuovi il die di caricamento dalla sua confezione.
- Installa il die di caricamento nella pressa nello stesso modo in cui hai installato il die di dimensionamento del collo.
- Assicurati che la guida per proiettili e l'anello di crimpatura siano posizionati correttamente.

Uso

1. Preparare i Bossoli:

- Pulisci e ispeziona i tuoi bossoli .243 Winchester prima della ricarica.
- Assicurati che le tasche dei primer siano pulite e prive di detriti.

2. Dimensionare i Bossoli:

- Inserisci un bossolo nel shell holder e alza il braccio della pressa.
- Il die di dimensionamento del collo ridimensionerà il collo del bossolo. Abbassa il braccio per rimuovere il bossolo.

3. Decapsulare i Bossoli:

- L'asta di decapsulazione rimuoverà il primer esausto durante il processo di dimensionamento.

4. Espandere il Collo:

- Il pulsante espansore del collo garantirà che il collo del bossolo sia correttamente dimensionato per l'inserimento del proiettile.

5. Inserire i Proiettili:

- Inserisci un proiettile nel bossolo preparato.
- Alza il braccio per inserire il proiettile utilizzando il die di caricamento.
- Regola la profondità di inserimento secondo necessità utilizzando il plug di caricamento.

6. Crimpare i Bossoli (se applicabile):

- Se desideri crimpare, assicurati che l'anello di crimpatura sia impostato correttamente per applicare la quantità desiderata di crimp.

7. Ispezionare i Rounds Finito:

- Controlla ogni round finito per una corretta inserzione e crimpatura prima di riporli o utilizzarli.

Istruzioni per lo Smaltimento

- Smaltisci eventuali componenti inutilizzati o danneggiati in conformità con le normative locali.
- Ricicla i materiali di imballaggio dove possibile.
- Non smaltire materiali pericolosi, come primer esausti o polvere, nel normale spazzatura. Segui le linee guida locali per lo smaltimento dei rifiuti pericolosi.

Informazioni di Contatto per Ulteriore Supporto

Per qualsiasi domanda o preoccupazione riguardante il Set di Dies di Dimensionamento del Collo Redding, o per segnalare eventuali prodotti non sicuri, ti preghiamo di contattare l'autorità di sicurezza competente basata nell'UE o visitare la piattaforma Safety Gate dell'UE per aggiornamenti su richiami e informazioni sulla sicurezza.

Seguendo queste istruzioni di sicurezza, contribuisce a garantire un'esperienza di ricarica sicura. Dai sempre priorità alla sicurezza e rimani informato sulle migliori pratiche nella ricarica delle munizioni. Grazie per la tua attenzione e buona ricarica!

Instrukcje Bezpieczeństwa Zestawu Matryc Szyjki Redding

Wprowadzenie

Dziękujemy za wybór Zestawu Matryc Szyjki Redding do Twoich potrzeb związanych z ponownym ładowaniem amunicji. Niniejszy przewodnik zawiera niezbędne instrukcje bezpieczeństwa oraz ogólne wytyczne, które zapewnią bezpieczne i skuteczne korzystanie z zestawu matryc. Prosimy o uważne przeczytanie tego dokumentu przed użyciem produktu.

Ogólne Wytyczne Bezpieczeństwa

- Zawsze traktuj sprzęt do ponownego ładowania z uwagą i szacunkiem.
- Upewnij się, że znasz wszystkie elementy zestawu matryc przed użyciem.
- Przechowuj zestaw matryc oraz wszystkie komponenty do ponownego ładowania poza zasięgiem dzieci i zwierząt domowych.
- Używaj zestawu matryc tylko do zamierzonego celu (wymiarowanie i osadzanie pocisków dla .243 Winchester).
- Zawsze noś odpowiednie środki ochrony osobistej, takie jak gogle ochronne, podczas ponownego ładowania.
- Bądź świadomy swojego otoczenia i zapewnij, że Twoje miejsce pracy jest czyste i zorganizowane.
- Przestrzegaj wszystkich lokalnych przepisów i regulacji dotyczących ponownego ładowania amunicji.

Szczególne Środki Ostrożności przy Użyciu

- Sprawdź zestaw matryc pod kątem uszkodzeń lub zużycia przed każdym użyciem. Nie używaj uszkodzonych komponentów.
- Upewnij się, że prasa do ponownego ładowania jest stabilnie zamocowana i stabilna.
- Używaj odpowiedniego uchwytu na łuski dla pocisku .243 Winchester, aby zapobiec wypadkom.
- Nie przekraczaj zalecanych limitów ładunków podczas ponownego ładowania.
- Zawsze używaj wiarygodnej wagi do dokładnego pomiaru ładunków prochu.
- Unikaj rozproszeń podczas ponownego ładowania. Skup się na zadaniu.
- Jeśli napotkasz jakiegokolwiek usterki lub trudności, natychmiast przestań używać zestawu matryc i skonsultuj się z podręcznikiem użytkownika lub wykwalifikowanym ekspertem.

Instrukcje Instalacji i Użytkowania

Instalacja

1. Przygotuj swoje miejsce pracy:

- Upewnij się, że Twoje miejsce pracy jest czyste i dobrze oświetlone.
- Zgromadź wszystkie niezbędne narzędzia i komponenty, w tym Zestaw Matryc Szyjki Redding, prasę do ponownego ładowania, uchwyt na łuski oraz komponenty do ponownego ładowania.

2. Zamocuj prasę do ponownego ładowania:

- Stabilnie zamocuj swoją prasę do ponownego ładowania na stabilnej powierzchni, zgodnie z instrukcjami producenta.

3. Zainstaluj matrycę szyjki:

- Wyjmij matrycę z opakowania.
- Używając odpowiedniego klucza, wkręć matrycę szyjki w prasę do ponownego ładowania, aż będzie ciasno. Nie dokręcaj zbyt mocno.
- Włóż zestaw prętów do usuwania pocisków z przyciskiem do rozszerzania szyjki do matrycy.

4. Zainstaluj matrycę osadzania:

- Wyjmij matrycę osadzania z opakowania.
- Zainstaluj matrycę osadzania w prasie w taki sam sposób jak matrycę szyjki.
- Upewnij się, że prowadnica pocisku i pierścień zaciskowy są prawidłowo umiejscowione.

Użytkowanie

1. Przygotuj łuski:

- Oczyszczyć i sprawdzić swoje łuski .243 Winchester przed ponownym ładowaniem.
- Upewnij się, że gniazda na spłonki są czyste i wolne od zanieczyszczeń.

2. Wymiaruj łuski:

- Włóż łuskę do uchwytu na łuski i podnieś ramę prasy.
- Matryca szyjki wymiaruje szyjkę łuski. Opuszczając ramę, usuń łuskę.

3. Usuwanie spłonek:

- Pręt do usuwania spłonek usunie zużytą spłonkę podczas procesu wymiarowania.

4. Rozszerzanie szyjki:

- Przycisk do rozszerzania szyjki zapewni prawidłowe wymiarowanie szyjki łuski do osadzania pocisków.

5. Osadzanie pocisków:

- Włóż pocisk do przygotowanej łuski.
- Podnieś ramę, aby osadzić pocisk za pomocą matrycy osadzania.
- Dostosuj głębokość osadzania w razie potrzeby, używając wkładu do osadzania.

6. Zaciskanie łusek (jeśli dotyczy):

- Jeśli chcesz zaciskać, upewnij się, że pierścień zaciskowy jest odpowiednio ustawiony, aby zastosować żądany stopień zacisku.

7. Sprawdzenie gotowych nabojów:

- Sprawdź każdy gotowy nabój pod kątem prawidłowego osadzania i zaciskania przed przechowywaniem lub użyciem.

Instrukcje Utylizacji

- Utylizuj wszelkie nieużywane lub uszkodzone komponenty zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Recyklinguj materiały opakowaniowe, gdzie to możliwe.
- Nie wyrzucaj żadnych materiałów niebezpiecznych, takich jak zużyte spłonki lub proch, do zwykłego śmieci. Przestrzegaj lokalnych wytycznych dotyczących utylizacji odpadów niebezpiecznych.

Informacje Kontaktowe w Sprawie Dalszego Wsparcia

W przypadku jakichkolwiek pytań lub wątpliwości dotyczących Zestawu Matryc Szyjki Redding lub zgłaszania niebezpiecznych produktów, skontaktuj się z odpowiednim organem bezpieczeństwa w UE lub odwiedź platformę Safety Gate UE, aby uzyskać aktualizacje dotyczące wycofań i informacji o bezpieczeństwie.

Przestrzegając tych instrukcji bezpieczeństwa, przyczyniasz się do zapewnienia bezpiecznego doświadczenia ponownego ładowania. Zawsze priorytetuj bezpieczeństwo i bądź na bieżąco z najlepszymi praktykami w zakresie ponownego ładowania amunicji. Dziękujemy za uwagę i życzymy udanego ponownego ładowania!

Redding Kaulan Kokoamisdie Sarjan Turvaohjeet

Johdanto

Kiitos, että valitsit Redding Kaulan Kokoamisdie Sarjan lataustarpeisiisi. Tämä opas tarjoaa olennaisia turvallisuusohjeita ja yleisiä suuntaviivoja, jotta voit käyttää diesarjaa turvallisesti ja tehokkaasti. Lue tämä asiakirja huolellisesti ennen tuotteen käyttöä.

Yleiset Turvallisuusohjeet

- Käsittele latausvälineitä aina varovasti ja kunnioituksella.
- Varmista, että tunnet kaikki diesarjan osat ennen käyttöä.
- Pidä diesarja ja kaikki latauskomponentit lasten ja lemmikkien ulottumattomissa.
- Käytä diesarjaa vain sen tarkoitetussa tarkoituksessa (kaulansovitus ja luotien istuttaminen .243 Winchesterille).
- Käytä aina asianmukaista suojavarustusta, kuten suojalaseja, lataamisen aikana.
- Ole tietoinen ympäristöstäsi ja varmista, että työtilasi on siisti ja järjestetty.
- Noudata kaikkia paikallisia lakeja ja sääntöjä, jotka koskevat ammuksien lataamista.

Erityiset Turvallisuusvarotoimet Käytössä

- Tarkista diesarja ennen jokaista käyttöä vaurioiden tai kulumisen varalta. Älä käytä vaurioituneita komponentteja.
- Varmista, että latauspainike on tukevasti kiinnitetty ja vakaa.
- Käytä oikeaa kuoripidikettä .243 Winchester patruunalle onnettomuuksien estämiseksi.
- Älä ylitä suositeltuja kuormarajoja lataamisen aikana.
- Käytä aina luotettavaa vaakaa mittaamaan jauhekuormia tarkasti.
- Vältä häiriötekijöitä lataamisen aikana. Keskity käsillä olevaan tehtävään.
- Jos kohtaat toimintahäiriöitä tai vaikeuksia, lopeta diesarjan käyttö heti ja ota yhteyttä käyttöohjeeseen tai pätevään asiantuntijaan.

Asennus ja Käyttöohjeet

Asennus

1. Valmistele Työtilasi:

- Varmista, että työtilasi on puhdas ja hyvin valaistu.
- Kerää kaikki tarvittavat työkalut ja komponentit, mukaan lukien Redding Kaulan Kokoamisdie Sarja, latauspainike, kuoripidike ja latauskomponentit.

2. Kiinnitä Latauspainike:

- Kiinnitä latauspainike tukevasti vakaalle pinnalle valmistajan ohjeiden mukaisesti.

3. Asenna Kaulan Kokoamisdie:

- Poista die pakkauksesta.
- Käytä sopivaa avainta, kierrä kaulan kokoamisdie latauspainikkeeseen, kunnes se on tiukasti paikoillaan. Älä kiristä liikaa.
- Aseta dekapointivarren kokoaminen kaulan laajentamisnapilla dieen.

4. Asenna Istutusdie:

- Poista istutusdie pakkauksesta.
- Asenna istutusdie painikkeeseen samalla tavalla kuin kaulan kokoamisdie.
- Varmista, että luotiohjain ja puristusrenkaat ovat oikein asetettu.

Käyttö

1. Valmistele Kuoret:

- Puhdista ja tarkista .243 Winchester kuoret ennen lataamista.
- Varmista, että sytytinpaikat ovat puhtaat ja ilman roskia.

2. Sääda Kuoret:

- Aseta kuori kuoripidikkeeseen ja nosta painikkeen ramia.
- Kaulan kokoamisdie säätelee kuoren kaulaa. Laske ramia poistaaksesi kuoren.

3. Dekapoi Kuoret:

- Dekapointivarsi poistaa käytetyn sytyttimen säätämisprosessin aikana.

4. Laajenna Kaula:

- Kaulan laajentamisnappi varmistaa, että kuoren kaula on oikein säädetty luotien istuttamista varten.

5. Istuta Luodit:

- Aseta luoti valmisteltuun kuoreen.
- Nosta ramia istuttaaksesi luodin käyttämällä istutusdieä.
- Sääda istutussyvyyttä tarpeen mukaan käyttämällä istutuspluggia.

6. Purista Kuoret (jos tarpeen):

- Jos puristaminen on tarpeen, varmista, että puristusrenkaat on asetettu oikein halutun puristuksen aikaansaamiseksi.

7. Tarkista Valmiit Patruunat:

- Tarkista jokainen valmis patruuna asianmukaisen istutuksen ja puristamisen varalta ennen säilyttämistä tai käyttöä.

Hävitysohjeet

- Hävitä kaikki käyttämättömät tai vaurioituneet komponentit paikallisten sääntöjen mukaisesti.
- Kierrätä pakkamateriaaleja, kun se on mahdollista.
- Älä hävitä vaarallisia materiaaleja, kuten käytettyjä sytyttimiä tai jauhetta, tavallisessa roskassa. Noudata paikallisia vaarallisten jätteiden hävitysohjeita.

Lisätuki

Mikäli sinulla on kysymyksiä tai huolenaiheita liittyen Redding Kaulan Kokoamisdie Sarjaan, tai haluat ilmoittaa vaarallisista tuotteista, ota yhteyttä asiaankuuluvaan EUpohjaiseen turvallisuusviranomaiseen tai vieraile EU:n Safety Gate sivustolla saadaksesi päivityksiä muistutuksista ja turvallisuustiedoista.

Noudattamalla näitä turvallisuusohjeita autat varmistamaan turvallisen latauskokemuksen. Aseta aina turvallisuus etusijalle ja pysy ajan tasalla parhaista käytännöistä ammuksien lataamisessa. Kiitos huomiostasi ja onnellista lataamista!

Redding Neck Sizing Die Set Säkerhetsinstruktioner

Introduktion

Tack för att du valt Redding Neck Sizing Die Set för dina omladdningsbehov. Denna guide innehåller viktiga säkerhetsinstruktioner och allmänna riktlinjer för att säkerställa säker och effektiv användning av din dieset. Läs detta dokument noggrant innan du använder produkten.

Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Hantera alltid omladdningsutrustning med omsorg och respekt.
- Se till att du är bekant med alla komponenter i diesetet innan användning.
- Håll diesetet och alla omladdningskomponenter utom räckhåll för barn och husdjur.
- Använd diesetet endast för sitt avsedda syfte (sizing och seating av kulor för .243 Winchester).
- Bär alltid lämplig skyddsutrustning, såsom skyddsglasögon, vid omladdning.
- Var medveten om din omgivning och se till att din arbetsyta är ren och organiserad.
- Följ alla lokala lagar och förordningar angående omladdning av ammunition.

Specifika säkerhetsåtgärder för användning

- Inspektera diesetet för eventuella skador eller slitage före varje användning. Använd inte skadade komponenter.
- Se till att omladdningspressen är ordentligt monterad och stabil.
- Använd rätt hylshållare för .243 Winchesterkartuschen för att förhindra olyckor.
- Överskrid inte rekommenderade laddningsgränser vid omladdning.
- Använd alltid en pålitlig våg för att mäta pulverladdningar noggrant.
- Undvik distraktioner medan du omladdar. Fokusera på uppgiften.
- Om du upplever några funktionsstörningar eller svårigheter, sluta använda diesetet omedelbart och konsultera bruksanvisningen eller en kvalificerad expert.

Instruktioner för installation och användning

Installation

1. Förbered din arbetsyta:

- Se till att din arbetsyta är ren och väl upplyst.
- Samla alla nödvändiga verktyg och komponenter, inklusive Redding Neck Sizing Die Set, omladdningspress, hylshållare och komponenter för omladdning.

2. Montera omladdningspressen:

- Montera din omladdningspress ordentligt på en stabil yta, följ tillverkarens instruktioner.

3. Installera neck sizing die:

- Ta bort die från förpackningen.
- Använd rätt nyckel för att skruva fast neck sizing die i omladdningspressen tills den sitter fast. Dra inte åt för hårt.
- Sätt in decapping rod assembly med neck expander button i die.

4. Installera seating die:

- Ta bort seating die från förpackningen.
- Installera seating die i pressen på samma sätt som neck sizing die.
- Se till att bullet guide och crimp ring är korrekt placerade.

Användning

1. Förbered hylsor:

- Rengör och inspektera dina .243 Winchesterhylsor innan omladdning.
- Se till att tändhattarna är rena och fria från skräp.

2. Size hylsorna:

- Sätt in en hylsa i hylshållaren och höj pressens ram.
- Neck sizing die kommer att resize hylsans nacke. Sänk ram för att ta bort hylsan.

3. Decap hylsorna:

- Decapping rod kommer att ta bort den använda tändhatten under sizingprocessen.

4. Expandera nacken:

- Neck expander button kommer att säkerställa att hylsnacke är korrekt stor för bullet seating.

5. Seat kulorna:

- Sätt in en kula i den förberedda hylsan.
- Höj ramen för att seat kulan med seating die.
- Justera seatingdjupet vid behov med seating plug.

6. Crimp hylsorna (om tillämpligt):

- Om crimping önskas, se till att crimp ringen är korrekt inställd för att applicera önskad mängd crimp.

7. Inspektera färdiga patroner:

- Kontrollera varje färdig patron för korrekt seating och crimping innan lagring eller användning.

Avfallsinstruktioner

- Kassera eventuella oanvända eller skadade komponenter i enlighet med lokala föreskrifter.
- Återvinn förpackningsmaterial där det är möjligt.
- Kassera inte farliga material, såsom använda tändhattar eller pulver, i vanlig soptunna. Följ lokala riktlinjer för farligt avfall.

Kontaktinformation för vidare support

För eventuella frågor eller bekymmer angående Redding Neck Sizing Die Set, eller för att rapportera några osäkra produkter, vänligen kontakta den lämpliga EUbaserade säkerhetsmyndigheten eller besök EU:s Safety Gateplattform för uppdateringar om återkallelser och säkerhetsinformation.

Genom att följa dessa säkerhetsinstruktioner bidrar du till att säkerställa en säker omladdningsupplevelse. Prioritera alltid säkerhet och håll dig informerad om bästa praxis inom omladdning av ammunition. Tack för din uppmärksamhet och lycka till med omladdningen!

Bezpečnostní pokyny pro Redding Neck Sizing Die Set

Úvod

Děkujeme, že jste si vybrali Redding Neck Sizing Die Set pro vaše potřeby nabíjení. Tento průvodce poskytuje nezbytné bezpečnostní pokyny a obecné pokyny, aby bylo zajištěno bezpečné a efektivní použití vašeho die setu. Před použitím produktu si prosím důkladně přečtěte tento dokument.

Obecné bezpečnostní pokyny

- Vždy s reloadingovým vybavením zacházejte s péčí a respektem.
- Ujistěte se, že jste obeznámeni se všemi komponenty die setu před jeho použitím.
- Uchovávejte die set a všechny komponenty nabíjení mimo dosah dětí a domácích zvířat.
- Používejte die set pouze pro jeho zamýšlený účel (sizing a seating projektilů pro .243 Winchester).
- Vždy noste vhodné ochranné pomůcky, jako jsou ochranné brýle, při nabíjení.
- Buďte si vědomi svého okolí a zajistěte, aby vaše pracovní prostor byl čistý a organizovaný.
- Dodržujte všechny místní zákony a předpisy týkající se nabíjení nábojů.

Specifické bezpečnostní opatření pro použití

- Před každým použitím zkontrolujte die set na jakékoli poškození nebo opotřebení. Nepoužívejte poškozené komponenty.
- Ujistěte se, že reloading press je bezpečně namontován a stabilní.
- Používejte správný shell holder pro náboj .243 Winchester, abyste předešli nehodám.
- Nepřekračujte doporučené limity zatížení při nabíjení.
- Vždy používejte spolehlivou váhu pro přesné měření prachových náplní.
- Vyhněte se rozptýlení při nabíjení. Soustředte se na úkol, který máte před sebou.
- Pokud zažijete jakékoli poruchy nebo obtíže, okamžitě přestaňte die set používat a konzultujte uživatelskou příručku nebo kvalifikovaného odborníka.

Pokyny pro instalaci a použití

Instalace

1. Připravte svůj pracovní prostor:

- Ujistěte se, že váš pracovní prostor je čistý a dobře osvětlený.
- Shromážděte všechny potřebné nástroje a komponenty, včetně Redding Neck Sizing Die Set, reloading press, shell holder a komponenty pro nabíjení.

2. Namontujte reloading press:

- Bezpečně namontujte svůj reloading press na stabilní povrch podle pokynů výrobce.

3. Nainstalujte Neck Sizing Die:

- Odstraňte die z obalu.
- Pomocí vhodného klíče zašroubujte neck sizing die do reloading press, dokud nebude pevně. Nepřetahujte.

4. Nainstalujte Seating Die:

- Odstraňte seating die z obalu.
- Nainstalujte seating die do press stejným způsobem jako neck sizing die.
- Ujistěte se, že vodičko pro projektil a crimp kroužek jsou správně umístěny.

Použití

1. Připravte náboje:

- Před nabíjením vyčistěte a zkontrolujte své .243 Winchester náboje.
- Ujistěte se, že jsou kapsy na zápalky čisté a bez nečistot.

2. Změňte velikost náboje:

- Vložte náboj do shell holderu a zvedněte rameno pressu.
- Neck sizing die změní velikost krku náboje. Snižte rameno, abyste náboj odstranili.

3. Odstraňte zápalky:

- Decapping rod odstraní použitou zápalku během procesu sizingu.

4. Rozšiřte krk:

- Neck expander button zajistí, že krk náboje je správně velikosti pro seating projektilu.

5. Umístěte projektily:

- Vložte projektil do připraveného náboje.
- Zvedněte rameno, abyste umístili projektil pomocí seating die.
- Podle potřeby upravte hloubku sezení pomocí seating plug.

6. Zpevněte náboje (pokud je to nutné):

- Pokud je požadováno zpevnění, ujistěte se, že je crimp ring správně nastavena pro aplikaci požadovaného množství zpevnění.

7. Zkontrolujte hotové náboje:

- Zkontrolujte každý hotový náboj na správné sezení a zpevnění před uložením nebo použitím.

Pokyny pro likvidaci

- Likvidujte jakékoli nepoužité nebo poškozené komponenty v souladu s místními předpisy.
- Recyklujte obalové materiály, kde je to možné.
- Nepatříchte žádné nebezpečné materiály, jako jsou použité zápalky nebo prach, do běžného odpadu. Dodržujte místní pokyny pro likvidaci nebezpečného odpadu.

Kontaktní informace pro další podporu

Pro jakékoli dotazy nebo obavy týkající se Redding Neck Sizing Die Set, nebo pro hlášení jakýchkoli nebezpečných produktů, prosím kontaktujte příslušný úřad pro bezpečnost v EU nebo navštivte platformu EU Safety Gate pro aktualizace o stažení a bezpečnostní informace.

Dodržováním těchto bezpečnostních pokynů pomáháte zajistit bezpečné nabíjení. Vždy upřednostňujte bezpečnost a buďte informováni o osvědčených postupech při nabíjení nábojů. Děkujeme za vaši pozornost a šťastné nabíjení!